
N° 73 | 2019

Langue(s) première(s) et apprentissages en langue(s) seconde(s)

Le récit comme passerelle entre la langue première et la langue de scolarisation

Nathalie CHARVY

Édition électronique :

URL :

<https://revue-tdfle.fr/articles/revue-73/280-le-recit-comme-passerelle-entre-la-langue-premiere-et-la-langue-de-scolarisation>

DOI : numerev_1301

Date de publication : 29/10/2019

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

Pour **citer cette publication** : CHARVY, N. (2019) Le récit comme passerelle entre la langue première et la langue de scolarisation. *Revue TDFLE*, (73). https://doi.org/10.34745/numerev_1301

Résumé :

Cette contribution se propose de caractériser la pertinence du récit pour faciliter chez l'apprenant le passage de la L1 vers la langue de scolarisation mais aussi le retour vers sa langue première. Deux expérimentations ont été menées : la première en classe ordinaire, la seconde en CASNAV (Centre académique pour la scolarisation des enfants nouvellement arrivés et des enfants issus de familles itinérantes et de voyageurs). Des apports à la fois en termes d'apprentissages langagiers, de construction identitaire ou de savoir être ont pu être constatés.

Mots-clés : passage de la L1 à la langue de scolarisation, CASNAV, apprentissages langagiers, savoir être.

Abstract :

This contribution proposes to characterize the relevance of the narrative to facilitate the transition from the L1 to the language of schooling but also the return to the first language for the learner. Two experiments have been conducted: the first in ordinary classes, the second in CASNAV (Academic Centre for the Schooling of Newly Arrived Children and Children from Travelling and Travelling Families). Contributions in terms of language learning, identity building and interpersonal skills were observed.

Keywords : transition from L1 to the language of schooling, CASNAV, language learning, savoir être.

Nathalie Charvy - Université de Bourgogne

nathalie.charvy@u-bourgogne.fr